

В. П. Щаднева

**СОДЕРЖАНИЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ
ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ РАБОТЫ
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ
ЗА КУРС ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ
(ЧТЕНИЕ. РАБОТА С ТЕКСТОМ)**

*Методические рекомендации по подготовке
экзаменационных текстов*

Тарту – Таллинн

2007

1. ПРЕДИСЛОВИЕ

Работа над текстом — важный вид экзаменационной работы, результат которой позволяет оценить уровень языковой и речевой компетенции выпускника основной школы, то есть проверить

- 1) умение осмысленно читать и перерабатывать информацию (определять тему и проблему текста, извлекать главную и второстепенную информацию);
- 2) владение языковыми нормами;
- 3) знание основных закономерностей строения текста и основных особенностей стиля и жанра.

Сложность этого вида работы, а также сама ситуация экзамена требуют от членов комиссии по подготовке экзаменационной работы особой ответственности как при выборе источника, так и при его обработке. Необходимо принять во внимание, что и содержательные, и языковые качества значительной части современных текстов (особенно размещаемых в Интернете), по признанию многих лингвистов, являются достаточно низкими.

Экзаменационный текст должен быть доступным и информационно привлекательным для выпускников основной школы. С целью обеспечить содержательность экзаменационного варианта текста членам комиссии следует объективно оценивать

- 1) его информативную достаточность;
- 2) фактическую достоверность приводимых в тексте сведений;
- 3) языковую правильность как исходного, так и полученного текста;
- 4) стилевую органичность и оправданность употребления отдельных иностилевых или ненормативных языковых единиц в том или ином конкретном случае.

В процессе отбора и подготовки текста для экзаменационных

целей следует, во-первых, исходить из его функционально-стилевой принадлежности, во-вторых, учитывать параметры хорошего, то есть коммуникативно полноценного текста.

Подобная работа требует от членов комиссии такого системного подхода, который предполагает научно обоснованную оценку и комплексное осмысление как текста в целом, так и его отдельных частей с точки зрения содержания, структуры, языка и стиля. Реализовать подобный подход помогут предлагаемые методические рекомендации. Они разработаны на основе положений современной лингвистики и методики. Эти рекомендации снабжаются указанием возможных действий членов комиссии и систематизируются далее с учётом информативно-содержательной, логико-композиционной, языковой и эстетической структур текста как связного целого.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОММУНИКАТИВНО ПОЛНОЦЕННОГО ТЕКСТА

2.1. Основные свойства текста

Основным свойством коммуникативно полноценного текста является его смысловая, коммуникативная и структурная *целостность*. Условием целостности текста является его *связность*. В общий перечень характеристик текста входят следующие:

- 1) наличие содержательно-тематического единства;
- 2) подчинённость всех языковых средств, стилистических и композиционных приёмов реализации одной цели (основной мысли);
- 3) смысловая и композиционная завершённость;
- 4) структурная упорядоченность;

- 5) логическая и языковая связность;
- 6) языковая правильность.

2.2. Качества коммуникативно полноценного текста

2.2.1. Литературные качества текста:

1. **СООТВЕТСТВИЕ СТРУКТУРЫ ТЕКСТА ЗАДАЧАМ СООБЩЕНИЯ:**
 - а) использование целесообразных / уместных языковых средств,
 - б) адекватность информативно-содержательных, логико-композиционных, языковых и эстетических (стилистических) элементов текста целям автора,
 - в) отсутствие коммуникативно избыточных фрагментов.
2. **СОДЕРЖАТЕЛЬНОСТЬ:** смысловая насыщенность (в противоположность примитивности и банальности информации);
3. **ОРГАНИЧНОСТЬ:** подчинение всех компонентов текста общей цели (в противоположность эклектизму, то есть неорганичному, механическому соединению внутренне несоединимых элементов);
4. **ПРОПОРЦИОНАЛЬНОСТЬ:** соответствие объёма частей текста значимости и сложности вопросов, которые рассматриваются в том или ином текстовом отрезке;
5. **ОРИГИНАЛЬНОСТЬ:** принципиальная новизна темы, идеи, типа изложения (в противоположности банальности или оригинальничанию);
6. **УДОБОЧИТАЕМОСТЬ:** наличие чётких логических отношений при интеллектуальной насыщенности и достаточной напряжённости изложения;
7. **ЛАКОНИЧНОСТЬ:** отсутствие информативно избыточных смысловых блоков и языковых единиц;
8. **Оправданная (мотивированная, умеренная) ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ НАСЫЩЕННОСТЬ.**

2.2.2. Языковые и стилевые качества текста:

1. **ТОЧНОСТЬ:** совпадение того, что называет автор, с понятиями и представлениями, которые воспринимает читатель. Точность достигается
 - а) тщательным подбором слов с учётом их точных лексических и стилистических значений,
 - б) правильной организацией предложений и их связей;
2. **СВЯЗНОСТЬ:** наличие в близлежащих отрезках текста общих понятийно-смысловых элементов;
3. **ЛОГИЧНОСТЬ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ИЗЛОЖЕНИЯ:** расположение предложений в логической последовательности, которая соответствует причинно-следственным связям явлений реальной действительности;
4. **ПРОСТОТА:** прямая последовательность изложения; наличие опорных слов и ключевых предложений;
5. **ЯСНОСТЬ:** предсказуемость и допустимость последующих элементов текста;
6. **ПОНЯТНОСТЬ:** возможность легко определить смысл, в котором употреблено слово / предложение в контексте;
7. **ДОХОДЧИВОСТЬ:** возможность преодолеть препятствия, возникающие при восприятии информации;
8. **ПРАВИЛЬНОСТЬ:** соответствие языковой норме (на разных уровнях языка);
9. **ЧИСТОТА:** отсутствие элементов, не соответствующих литературному языку.

3. СИСТЕМА ПОДГОТОВКИ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО ТЕКСТА

3.1. Оценка содержания текста

3.1.1. **ТЕМАТИКА ТЕКСТОВ.** Разумеется, субъективные предпочтения членов экзаменационной комиссии неизбежно

отражаются на выборе текстов для экзаменационных целей. Однако качество содержания как исходного, так и адаптированного и отредактированного текста следует оценивать объективно и, прежде всего, с учётом *содержательности* и *актуальности* текста, а также его *доступности* для выпускников основной школы. Тема текста должна

- 1) отражать важные факты истории, науки или культуры;
- 2) отражать злободневные проблемы жизни современного молодого поколения, соответствовать насущным запросам подростков;
- 3) опираться на материал учебной программы и отражать межпредметные связи;
- 4) соответствовать познаниям выпускников основной школы;
- 5) вызывать у подростков интерес;
- 6) содержать элемент новизны, то есть немного выходить за рамки изученного в школе;
- 7) содержать элемент интриги или сюжетности;
- 8) содержать проблему.

Перед началом работы над исходным текстом следует установить его содержательные и языковые *достоинства* и *недостатки*. Чтобы избежать неудачного выбора текста, нечёткости в определении границ темы, чрезмерной описательности и других недостатков, которые затрудняют чтение и не нацеливают учеников на активные поиски ответов на поставленные в заданиях вопросы, необходимо проанализировать понравившийся источник по всем указанным ранее содержательным параметрам, а также учесть особенности передаваемой в тексте информации.

3.1.2. ТИПЫ РЕЧИ И ВИДЫ ИНФОРМАЦИИ. Предпочтение рекомендуется отдавать таким текстам, в которых представлено то или иное сочетание разных типов речи: *рассуждения*,

повествования, *описания*. Разнообразие типов речи в тексте не только активизирует внимание самих учеников, но и существенно облегчает формулировку заданий.

В конкретном тексте ведущим обычно оказывается лишь один из перечисленных выше типов речи. Именно в нём бывает представлена *основная интеллектуальная информация*, которая имеет наиболее существенное значение для понимания темы и в которой реализуется основная цель автора. К этой информации относятся основные факты и мысли (положения, утверждения) автора, его выводы, классификация явлений и фактов.

В свою очередь, *добавочная (второстепенная) информация* детализирует, конкретизирует, разъясняет основную информацию. К этому типу информации относятся примеры, аргументы, обоснования, второстепенные факты, подробные характеристики отдельных объектов и явлений, детализированные описания, разного рода комментарии (объяснительные замечания, толкования) и т. п.

Поскольку автор обычно реализует в тексте разные цели, то речевые отрезки, в которых представлена *основная интеллектуальная информация* (ключевая фактуальная и концептуальная) неизбежно чередуются с разного рода *добавочной (второстепенной) информацией* (фоновой, уточняюще-конкретизирующей, иллюстративной, повторяющейся, оценочной).

При введении отдельных видов добавочной информации нередко возникают автономные микротемы, объёмное изложение которых может способствовать образованию в тексте смысловых разрывов, лакун, нарушающих связность текста. С точки зрения основной темы такие речевые отрезки могут оцениваться как содержащие *избыточную семантическую информацию*.

Отличия названных видов информации следует учитывать при оценке исходного текста и при необходимости его сокращения или адаптации, поскольку неудача при переработке

текста-основы отражается на информативной достаточности полученного текста. Иными словами, введение основной и добавочной информации предполагает соблюдение принципов пропорциональности и целесообразности.

3.1.3. ИНФОРМАТИВНАЯ ДОСТАТОЧНОСТЬ. *Тематика, проблематика, основная мысль, цели и задачи* текста должны легко определяться учащимися. Этому способствует *информативная достаточность* текста.

Следует иметь в виду, что как информативная *недостаточность*, так и информативная *избыточность* являются результатом слабой продуманности всех аспектов темы и затронутой проблемы. Оба недочёта обусловлены наличием таких текстовых отрезков, которые с точки зрения содержания недостаточно актуальны для раскрытия замысла. Эти недочёты нарушают целостность текста, единство его тематики и проблематики.

Недостаточность и избыточность информации обусловлены

- а) расплывчатостью мысли,
- б) слабой продуманностью логико-композиционной структуры,
- в) неумением выделять в тексте главное,
- г) неспособностью выражать смысл с помощью точных речевых формул, которые наилучшим образом соответствуют целям текста.

3.1.4. КОНКРЕТНОСТЬ И СУЖЕННОСТЬ ТЕМЫ. Обязательным требованием к тексту является достаточная *конкретность* темы и определённая *суженность* её границ. Очень общие темы всегда объёмны, поскольку требуют освещения многих частных вопросов, большого количества деталей объясняющего характера. Это затрудняет переработку информации, поскольку более слабые ученики «за деревьями не видят леса». Достаточная конкретность содержания облегчает смысловую переработку

информации: помогает группировать излагаемые факты, осмысливать, обобщать и оценивать информацию. Однако предельно частные, слишком узкие темы для экзаменационных текстов неприемлемы в силу их обычной неактуальности, тривиальности, банальности.

3.1.5. ОБЪЁМ И СЛОЖНОСТЬ ТЕКСТА. Если исходный текст невозможно использовать целиком из-за объёмности заключённой в нём информации или из-за повышенной сложности его содержания, то экзаменационный (новый) вариант текста создаётся в соответствии со всеми перечисленными ранее требованиями, которые предъявляются к коммуникативно полноценным текстам.

3.2. Оценка строения текста

3.2.1. ОБЩИЕ КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ СТРУКТУРЫ ТЕКСТА. Строение текста оценивается, прежде всего, по таким критериям, как

- 1) наличие классической трёхчастной структуры текста: *введения, основной части, заключения*;
- 2) соблюдение классических пропорций между введением, основной частью и заключением: введение и заключение вместе должны занимать не более 1/3 всего текста;
- 3) смысловая законченность и единство всех частей текста, соответствие введения и заключения положениям и аргументам основной части;
- 4) связность абзацев, предложений в единый текст.

3.2.2. ЛОГИКО-КОМПОЗИЦИОННАЯ СТРУКТУРА ТЕКСТА. Ученики должны без затруднений определять

- а) границы темы и отдельных микротем, которые отражают разные аспекты содержания ведущей темы,
- б) последовательность изложения.

В этом ученикам помогает чёткая логико-композиционная структура, то есть правильное членение текста на логико-смысловые блоки и отдельные абзацы.

Неправильное структурирование текста обычно проявляется:

- 1) в членении на непропорциональные или очень крупные абзацы, в написании «сплошным текстом», отчего информация оказывается сложной для восприятия;
- 2) в чрезмерно дробном членении текста на абзацы; выделение чуть ли не каждого предложения в отдельный абзац, размывая информацию, также затрудняет чтение и восприятие содержания текста, поскольку смещаются логические границы;
- 3) в неоправданной краткости вступительной части или же в неоправданном увеличении её объёма;
- 4) в отсутствие заключения или же в его формальности, что создаёт эффект незавершённости текста.

3.2.3. ИНФОРМАТИВНО СИЛЬНЫЕ ПОЗИЦИИ. В структуре текста имеются информативно сильные позиции, на которые следует обратить особое внимание, поскольку в них фокусируются главные мысли автора. Обычно такими позициями являются *заглавие, введение (зачин), заключение (концовка)*. Но свои сильные позиции есть и в отдельных отрезках основной части текста.

Поскольку в *абзаце* наиболее информативным обычно является первое предложение, то начальным фразам каждого абзаца следует уделять особое внимание, так как именно в них выражаются узловые суждения автора, к которым потом «привязываются» все другие мысли, входящие в абзац. В *отдельном предложении* более информативной является, как правило, вторая его часть, которая содержит новую информацию.

Важная для автора информация может отражаться в тексте *графически*: размером шрифта, жирным шрифтом, курсивом, подчёркиванием. К другим способам передачи значимой информация относятся *символы, схемы и таблицы*. Об этом не следует

забывать в процессе обработки исходного текста.

3.3. Оценка языкового оформления текста

При выборе текста особое внимание необходимо обратить на языковые и стилевые достоинства исходного материала. Предпочтение стоит отдавать авторитетным и доброкачественным источникам, поскольку обработка слабого в языковом отношении текста оказывается сложной и трудоёмкой: неграмотно оформленные тексты обычно не отвечают и другим коммуникативным требованиям. Поэтому при выборе интересного, но слабого в языковом отношении источника следует объективно оценивать свои силы и возможности.

В ходе языковой обработки источника надо учитывать не только позицию автора оригинала, но и позицию будущего читателя-ученика, что предполагает прочтение текста глазами подростка. Однако адаптивное, необходимые языковые упрощения и сокращения оригинала не должны ухудшать форму, которая всегда выбирается в интересах содержания.

Качественное речевое оформление подготовленного текста предполагает соответствие всем языковым нормам. Иными словами, обязательным является соблюдение не только норм орфографии, пунктуации, грамматики, но и стилистических норм.

Соответствующих исправлений требуют следующие типичные ошибки и недочёты в языковом оформлении текстов, которые поступают в экзаменационную комиссию:

- 1) нарушение *лексической* нормы:
 - использование слова без учёта особенностей его лексического значения,
 - неправильная лексическая сочетаемость слов;
- 2) нарушение *лексико-стилистической* нормы:
 - использование слова без учёта его эмоционально-экспрессивной стилистической окраски;

- 3) нарушение *функционально-стилевой* нормы:
- неумелое использование языковых клише того или иного функционального стиля,
 - неумелое использование иностилевых вкраплений, нарушающих единство стиля;
- 4) *речевая избыточность*:
- неумение осуществлять языковое сжатие текста;
 - неумение находить экономные лексические и синтаксические способы выражения мысли;
- 5) нарушение *согласования и управления* из-за невыявленности связей между дистантно расположенными частями предложений:
- неправильное согласование определяющего слова, стоящего на расстоянии от определяемого,
 - неправильное употребление зависимых слов при однородных глаголах-сказуемых, требующих разного управления;
 - ошибочное употребление в качестве однородных придаточного предложения и причастного оборота и др.;
- 6) *неудачный порядок слов*, искажающий смысл предложения;
- 7) *однообразные, недостаточно точные* или *неоправданно повторяющиеся* языковые средства связи (союзы, вводные слова и словосочетания, связующие наречия и др.);

Особо следует отметить

- 1) недостаточное внимание к таким словам и выражениям, которые *потенциально непонятны* для учеников основной школы (сугубо книжные и устаревшие лексемы, иноязычные заимствования, термины); такие лексические единицы следует или совсем исключать из текста, или же снабжать словарными толкованиями (внутри текста или в подстрочнике);
- 2) не соответствующее учебной программе для основной школы включение в текст сложных и спорных орфограмм и пункто-

грамм, а также чрезмерно распространенных простых и очень объемных многочленных сложных предложений.

3.4. Приёмы сжатия и редактирования текста

3.4.1. УЧЁТ ВИДОВ ИНФОРМАЦИИ. Подготовка экзаменационного текста означает создание вторичного произведения, что предполагает осуществление как логико-смысловой, так и языковой переработки источника в соответствии с требованиями, которые предъявляются к коммуникативно полноценным текстам того или иного функционального стиля.

Прежде всего, следует обязательно обеспечить сохранение основной информации исходного текста, то есть сведений, которые наиболее существенны для понимания темы. Во вторичном тексте основная упрощенная информация должна воспроизводиться без существенных изменений. Допустимы лишь незначительные внутритекстовые сокращения. В свою очередь, второстепенная информация может подвергаться значительному сжатию, то есть смысловой обработке, в ходе которой части текста или устраняются, или же существенно сокращаются и упрощаются. Следует подчеркнуть, что сокращение и упрощение исходного текста не означает его примитивизации.

В процессе переработки целесообразно устранять слишком сложные и непонятные для учеников места, но сохранить существенные ключевые понятия и смыслы. После отбора необходимой текстовой информации следует уточнить композицию и провести языковую обработку вторичного текста, который не должен представлять собой механическое соединение не связанных между собой фраз и абзацев, оставшихся после сокращения первоисточника.

3.4.2. СПОСОБЫ СЖАТИЯ ТЕКСТА. В лингвистике выделяют три способа сжатия текста, которые помогают создать вторичный коммуникативно полноценный текст:

- 1) *исключение (устранение)* подробностей, деталей, конкретных примеров, числовых данных, авторских пояснений, отступлений и т.п.;
- 2) *обобщение* нескольких однотипных частных вопросов, для чего необходимо:
 - найти в тексте однотипные факты,
 - вычленив в них общее,
 - подобрать языковую форму их обобщённой передачи, то есть перефразировать мысль своими словами;
- 3) *сочетание исключения (устранения) и обобщения*; это наиболее обычный способ сжатия текста.

3.4.3. ВИДЫ ПРАВКИ-СОКРАЩЕНИЯ. В теории редактирования разработаны два вида правки-сокращения. На практике они обычно сочетаются:

- 1) *Сокращение целыми текстовыми блоками*. В данном случае объектом сжатия является сама информация, сокращение которой требует вдумчивой смысловой и языковой обработки оказавшихся рядом кусков (абзацев) текста. С точки зрения содержания следует устранить все намёки на реалии, которые упоминались в сокращённых отрывках. А с точки зрения языка следует обработать стыки оставшихся частей. При этом особое внимание надо обращать на местоимения и союзные средства связи.
- 2) *Внутритекстовые сокращения*. В данном случае объектом сжатия может быть не только сама информация, но и языковая форма её изложения: не сокращая мысль, мы можем сократить её запись. Возможность сокращения языковой формы изложения без сжатия его основного содержания основана на явлении избыточности речи. Обычно мы используем больше слов, чем необходимо для выражения мысли. При сохранении опорных слов и фраз устраняются такие лексемы

и словосочетания, которые могут быть опущены без ущерба для содержания.

3.4.4. ПРИЁМЫ ВНУТРИТЕКСТОВОГО СОКРАЩЕНИЯ. Наиболее известными методическими приёмами внутритекстового сокращения являются следующие:

- 1) при необходимости сокращения избыточными можно считать конкретизирующие и детализирующие слова, например, однородные определения;
- 2) многочленные и сложные предложения, а также предложения с большим количеством второстепенных членов и обособленных оборотов трансформируются в простые при условии сохранения сути конструкции;
- 3) после сокращения и замены языковых единиц следует проверить, не утратила ли новая фраза каких-то оттенков смысла, которые были значимы для автора оригинала и которые могут оказаться важными для понимания текста учениками;
- 4) все изменения обязательно проверяются с учётом пре- и пост-позитивного контекста.

3.4.5. ОБОБЩЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ К РЕДАКТИРОВАНИЮ ТЕКСТА. Выбор того или иного сокращения зависит от особенностей конкретного текста. Но в любом случае основным принципом теории редактирования остаётся рекомендация не выходить за пределы допустимого вмешательства в чужое произведение. Иными словами, надо стараться как можно меньше отдаляться от авторского текста и обязательно сохранять авторский стиль, поэтому при внесении изменений целесообразно пользоваться авторскими языковыми средствами.

Тем самым необходимо избегать субъективизма в оценке как содержания, так и формы (композиции и языкового оформления). В случае малейшего сомнения в удачности или правильности языковой единицы следует активно пользоваться рекомендациями разных нормативных источников. При этом необ-

ходимо знать приёмы устранения лексических, грамматических и стилистических ошибок.

С целью обеспечить связанность предложений и частей текста, следует помнить о *средствах связи*. Это

1) *лексические* средства связи:

- повторяющиеся ключевые слова,
- однокоренные слова,
- синонимы, антонимы;

2) *морфологические* средства связи:

- местоимения (особенно лично-указательные),
- сочинительные и подчинительные союзы,
- выделительные частицы,
- связующие наречия типа *затем, потом, сначала* и т. п.,
- единообразие видо-временных форм глаголов;

3) *синтаксические* средства связи:

- порядок слов,
- вводные слова, словосочетания, предложения,
- синтаксический параллелизм предложений и др.

Обработка каждой фразы, внесение в текст разного рода изменений предполагают, что в процессе создания экзаменационного варианта текста учитывается его целостность. Иными словами, обдумывая смысл каждой отдельной части текста, член экзаменационной комиссии не должен забывать о смысле целого текста.

4. Заключение

Полученный сокращённый и отредактированный вариант исходного текста в итоге должен представлять собой информационно полноценное, завершённое, структурно упорядоченное связное целое, обладающее как предметно-логическим, так и стилистическим единством. Вторичный текст должен

1) сохранять *смысловую адекватность* первоисточнику;

- 2) обладать информационной полнотой содержания при сокращённом объёме;
- 3) быть объективным и фактически точным в передаче содержания первоисточника;
- 4) отличаться лексическим и синтаксическим разнообразием;
- 5) полностью соответствовать языковой норме;
- 6) сохранять стилевую однородность и содержать только мотивированные стилистические отступления.

Подготовленный к экзамену текст рецензируется членами экзаменационной комиссии. В случае положительного отзыва текст дорабатывается с учётом сделанных замечаний и предложений. Если повторная правка окажется неудовлетворительной, то текст в качестве экзаменационного не принимается.

Все тексты, прошедшие рецензирование, являются собственностью Государственного экзаменационного и квалификационного центра.

© *Данные методические рекомендации являются собственностью Государственного экзаменационного и квалификационного центра.
Без согласия директора центра использование материалов данного текста запрещено.*